

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

SÉANCE ORDINAIRE
du conseil municipal de Mont-Royal
mardi 14 juin 2022 à 19 h
au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING
of the Mount Royal Town Council
Tuesday, June 14, 2022 at 19:00
at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

Ouverture de la séance et mots des élus	1.	Opening of Meeting and remarks from council members
Adoption de l'ordre du jour	2.	Adoption of Agenda
Période de questions du public	3.	Public Question Period
Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 17 mai 2022	4.	Adoption of Minutes of May 17, 2022 Regular Meeting
Dépôt de documents :	5.	Tabling of documents :
Listes des commandes -20 000\$ 06-2022	.1	List of orders -\$20,000 06-2022
Listes des commandes -50 000\$ 06-2022	.2	List of orders -\$50,000 06-2022
Liste des achats sans émission de bon de commande 06-2022	.3	List of purchases for which no purchase order was issued 06-2022
Liste des chèques et dépôts directs 06-2022	.4	List of cheques and direct deposits 06-2022

Rapport - Ressources Humaines .5 Report - Human Resources 06-2022
06-2022

Permis et certificats 06-2022 .6 Permits and certificates 06-2022

AFFAIRES GÉNÉRALES

Modification au calendrier 2022 des séances ordinaires du conseil municipal 6.

Bruits des avions - Aéroports de Montréal 7.

ADMINISTRATION ET FINANCES

Approbation de la programmation des travaux dans le cadre du programme TECQ 2019-2023 du MAMH pour l'année 2022 8.

Ratification des débours pour la période du 1^{er} mai au 31 mai 2022 9.

AFFAIRES CONTRACTUELLES

Réhabilitation par chemisage structural des conduites d'eau potable 10.

Fourniture et livraison d'un Ford Police Interceptor Hybride 11.

Remplacement et acquisition d'ordinateurs 12.

Fourniture et livraison des bandes de patinoire de hockey (SMI-2022-21) 13.

GENERAL BUSINESS

Change to the 2022 calendar of regular Town Council meetings

Aircraft Noise - Aéroports de Montréal

ADMINISTRATION AND FINANCES

Approval of the work MAMH TECQ 2019-2023 Program for year 2022

Confirmation of Disbursements for the period of May 1st to May 31, 2022

CONTRACTUAL MATTERS

Rehabilitation of water mains using structural cured-in-place piping

Supply and delivery of a Ford Police Interceptor Hybrid

Replacement and acquisition of computers

Supply and delivery of hockey rink boards (SMI-2022-21)

Commutateurs réseau pour les bâtiments municipaux	14.	Network Switches for the municipal Buildings
Fourniture et livraison d'un camion-benne (10 roues)	15.	Supply and Delivery of one dump-truck (10 wheeler)
Fourniture d'espaces médias	16.	Supply of media space

URBANISME

URBAN PLANNING

Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme	17.	CCU recommendations
Désignation et rémunération d'un citoyen nommé au Comité consultatif d'urbanisme	18.	Designation and Remuneration of the Appointed Citizen to the Planning Advisory Committee

RÈGLEMENTATION

BY-LAWS

Adoption du Règlement no 1438-3 modifiant le Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil en ce qui a trait à l'avis de convocation et à l'enregistrement des séances du conseil	19.	Adoption of By-law No.1438-3 to amend By-law No.1438-3 concerning the internal governance of council with respect to the notice of meeting and the recording of council meetings
Adoption du Règlement n° 1441-7 modifiant le Règlement de zonage n° 1441 en ce qui a trait au coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) maximum et à la couverture végétale totale minimale dans la zone P-412	20.	Adoption of By-law No. 1441-7 to amend Zoning By-law No. 1441 with respect to the maximum floor area ratio (CES) and the minimum total vegetation coverage for the zone P-412
Dépôt et avis de motion du projet de règlement no 1450-5 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$	21.	Filing and notice of motion of Draft By-Law no 1450-5 amending By-Law no 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000
Dépôt et avis de motion du projet de règlement no 1458-3 modifiant le Règlement no 1458 sur la gestion contractuelle en ce qui a trait au seuil d'appel d'offres public	22.	Filing and notice of Motion for Draft By-Law No. 1458-3 Amending By-Law No. 1458 on Contract Management with respect to the threshold for public tenders

AGGLOMÉRATION

Rapport sur les décisions prises et orientations
du conseil au conseil d'agglomération **23.**

Affaires diverses **24.**

Période de questions du public **25.**

Levée de la séance **26.**

AGGLOMERATION

Report on Decisions rendered and
orientations of Council at the Agglomeration
Council meeting

Varia

Public Question Period

Closing of Meeting

Le greffier,

**Alexandre Verdy
Town Clerk**

RÈGLEMENT N° 1438-3 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1438 SUR LA RÉGIE INTERNE DU CONSEIL EN CE QUI A TRAIT À L'AVIS DE CONVOCATION ET À L'ENREGISTREMENT DES SÉANCES DU CONSEIL

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	17 MAI 2022
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	14 JUIN 2022
ENTRÉE EN VIGUEUR :	XXX 2022

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 17 mai 2022 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

ATTENDU l'article 331 de la *Loi sur les cités et villes*, R.L.R.Q. c. C-19;

LE 14 JUIN 2022, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 7 du Règlement n° 1438 sur la régie interne du conseil est modifié par la suppression après « règlement » de « n°1402 ».
2. L'article 24 de ce règlement est modifié :
 - 1° par le remplacement, dans le deuxième alinéa, de « au plus tard 24 heures avant l'heure fixée par le début de la séance. » par « selon la procédure prévue à l'article 323 de la *Loi sur les cités et villes*. » ;
 - 2° par la suppression du troisième alinéa.
3. L'article 25 de ce règlement est modifié par le remplacement de « trois » par « quatre ».
4. L'article 34 du règlement est modifié par l'insertion, au début du premier alinéa, de la phrase : « À moins que la séance ne fasse déjà l'objet d'un enregistrement vidéo, ».
5. L'article 39 de ce règlement est modifié :
 - 1° par la suppression, dans le paragraphe e), du mot : « téléavertisseur »;
 - 2° par la suppression du paragraphe f).
6. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

BY-LAW NO. 1438-3 TO AMEND BY-LAW NO. 1438 CONCERNING THE INTERNAL GOVERNANCE OF COUNCIL WITH RESPECT TO THE NOTICE OF MEETING AND THE RECORDING OF COUNCIL MEETINGS

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION:	MAY 17, 2022,
ADOPTION OF BY-LAW:	JUNE 14, 2022,
COMING INTO EFFECT:	XXX, 2022

WHEREAS notice of motion was given on May 17, 2022, and the draft by-law was filed at the same council meeting;

IN VIEW OF section 331 of the *Cities and Towns Act*, C.Q.L.R. c. C-19;

ON JUNE 14, 2022, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 7 of By-law No. 1438 concerning the internal governance of council is amended by striking out “No. 1402” after “By-law”.
2. Section 24 of said By-law is amended:
 - 1° by replacing, in the second paragraph, “at least 24 hours before the time set for the beginning of the meeting.” by “in accordance with section 323 of the *Cities and Towns Act*.”;
 - 2° by striking out the third paragraph.
3. Section 25 of said By-law is amended by replacing “three” with “four”.
4. Section 34 of said By-law is amended by inserting at the beginning of the first paragraph the following sentence: “Unless the meeting is already videotaped.”.
5. Section 39 of said By-law is amended:
 - 1° by striking out, in subparagraph e), the word “pager”;
 - 2° by striking out subparagraph f).
6. This By-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town clerk

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° 1441-7 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 1441 EN CE QUI À TRAIT AU COEFFICIENT D'EMPRISE AU SOL (C.E.S.) MAXIMUM ET À LA COUVERTURE VÉGÉTALE TOTALE MINIMALE DANS LA ZONE P-412

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	17 MAI 2022
ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT :	17 MAI 2022
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	14 JUIN 2022
ENTRÉE EN VIGUEUR :	XXX 2022

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 17 mai 2022 que le projet de règlement a été déposé à la même séance.

LE 14 JUIN 2022, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. La grille de spécifications pour la zone P-412 du règlement de zonage n° 1441 est modifiée par :
 - 1° le remplacement, sous « RAPPORTS », vis-à-vis « COEFFICIENT D'EMPRISE AU SOL (C.E.S.) MINIMUM/MAXIMUM », des nombres « 0,20 / 0,40 » par les nombres « 0,20 / 0,45 »;
 - 2° le remplacement, sous « AMÉNAGEMENT DU TERRAIN », vis-à-vis « COUVERTURE VÉGÉTALE TOTALE - MINIMUM », du nombre « 0,50 » par le nombre « 0,40 ».
2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

FIRST DRAFT BY-LAW NO. 1441-7 TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 1441 WITH RESPECT TO THE MINIMUM FLOOR AREA RATIO (CES) AND THE MINIMUM TOTAL VEGETATION COVERAGE FOR THE ZONE P-412

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	MAY 17, 2022
ADOPTION OF DRAFT BY-LAW:	MAY 17, 2022
ADOPTION OF BY-LAW:	JUNE 14, 2022
COMING INTO EFFECT:	XXX, 2022

WHEREAS notice of motion was given on May 17, 2022 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON JUNE 14, 2022 , COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Specifications grid of the zone P-412 of Zoning By-law No. 1441 shall be amended by:
 - (1) replacing, under "RAPPORTS", opposite "COEFFICIENT D'EMPRISE AU SOL (C.E.S.) MINIMUM/MAXIMUM", the numbers "0,20 / 0,40" by "0,20 / 0,45";
 - (2) replacing, under "AMÉNAGEMENT DU TERRAIN", opposite "COUVERTURE VÉGÉTALE TOTALE - MINIMUM", the number "0,50" by "0,40".

2. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

Projet du 14-06-2022

**RÈGLEMENT N° 1450-5 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1450 RELATIF AU TAUX
DU DROIT DE MUTATION APPLICABLE AUX TRANSFERTS DONT LA BASE
D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000 \$**

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	14 JUIN 2022
ADOPTION DU RÈGLEMENT : 2022
PRISE D'EFFET:	1er AOUT 2022

ATTENDU l'article 2 et de la Loi concernant les droits sur les mutations immobilières (R.L.R.Q., chapitre D-15.1);

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 14 juin 2022 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

LE 2022, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 2 du Règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000\$ est modifié par :
 - 1° l'ajout à la fin de la deuxième phrase de « sans excéder 2 059 000 \$. »;
 - 2° l'ajout, après la deuxième phrase, de la phrase suivante : « Et ce taux est de 3 % pour la tranche de la base d'imposition qui excède 2 059 000 \$. ».
2. Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et a effet à compter du 1^{er} août 2022.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

BY-LAW NO. 1450-5 AMENDING BY-LAW NO. 1450 CONCERNING THE RATE OF TRANSFER DUTIES APPLICABLE TO TRANSFERS WHOSE BASIS OF IMPOSITION EXCEEDS \$500,000

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION:	JUNE 14, 2022,
ADOPTION DU BY-LAW:, 2022
COMING INTO EFFECT:	AUGUST 1 st , 2022

WHEREAS section 2 of the Act respecting duties on transfers of immovables (C.Q.L.R., chapter D-15.1);

WHEREAS notice of motion was given on June 14, 2022, and the draft By-law was filed at the same council meeting;

ON, 2022, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 2 of By-law No. 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose basis of imposition exceeds \$500,000 is amended by:
 - (1) adding at the end of the second sentence "but does not exceed \$2,059,000.";
 - (2) by adding, after the second sentence, the following sentence: "And the rate is 3% for the part of the basis of imposition that exceeds \$2,059,000."
2. This by-law shall come into effect according to the Law and comes into force on August 1, 2022.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk



RÈGLEMENT N° 1458-3 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1458 SUR LA GESTION CONTRACTUELLE EN CE QUI A TRAIT AU SEUIL D'APPEL D'OFFRES PUBLIC

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	14 JUIN 2022
ADOPTION DU RÈGLEMENT : 2022
ENTRÉE EN VIGUEUR : 2022

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 14 juin 2022 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

LE 2022, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 17 du Règlement n° 1458 sur la gestion contractuelle est modifié :
 - 1 par le remplacement, dans le premier alinéa, de « 25 000\$ » par « 50 000\$ »;
 - 2 par le remplacement, dans le premier alinéa, de « inférieur à 100 000\$ » par « égale ou supérieur au seuil déterminé par le ministre en vertu de l'article 573 de la *Loi sur les cités et villes* (R.L.R.Q, c. C-19) »;
 - 3 par le remplacement, dans le deuxième alinéa, de « supérieur à 100 000\$ » par « égale ou supérieur au seuil déterminé par le ministre en vertu de l'article 573 de la *Loi sur les cités et villes* (R.L.R.Q, c. C-19) ».

2. Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

Projet du 14 juin 2022

BY-LAW NO. 1458-3 AMENDING BY-LAW NO. 1458 ON CONTRACT MANAGEMENT WITH RESPECT TO THE THRESHOLD FOR PUBLIC TENDERS

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING :	JUNE 14, 2022
ADOPTION OF BY-LAW:, 2022
COMING INTO EFFECT:, 2022

WHEREAS notice of motion was given on June 14, 2022, and the draft By-law was filed at the same Council meeting;

ON, 2022, **COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. Section 17 of By-law No. 1458 on Contract Management is amended
 - (1) by replacing "\$25,000" in the first paragraph by "\$50,000;
 - (2) by replacing "less than \$100,000" in the first paragraph by "equal to or above the threshold ordered by the Minister under section 573 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., c. C-19)";
 - (3) by replacing "more than \$100,000" in the second paragraph by "equal to or above the threshold determined by the Minister under section 573 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., c. C-19)".
2. This By-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

Projet du 14 juin 2022